

การศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อความเข้าใจของ
นักศึกษาช่างอุตสาหกรรมวิทยาลัยเทคนิคฉะเชิงเทรา

ปราณี โยจิตะ

งานนิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

ตุลาคม 2553

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา

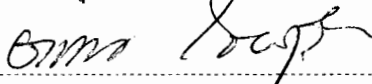
THE STUDY OF READING COMPREHENSION COMPETENCE IN
TECHNICAL ENGLISH OF THE TECHNICAL STUDENTS OF
CHACHOENGSAO TECHNICAL COLLEGE

PRANEE YOSHIDA

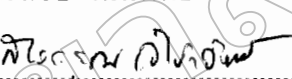
AN INDEPENDENT STUDY SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE
REQUIREMENTS FOR THE MASTER DEGREE OF ART
ENGLISH FOR COMMUNICATION
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
BURAPHA UNIVERSITY

คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์และคณะกรรมการสอบงานนิพนธ์ ได้พิจารณา
งานนิพนธ์ของ ปราณี โยชิตะ ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของมหาวิทยาลัยบูรพาได้

คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์


.....อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนันท์ ไชยสุริยา)

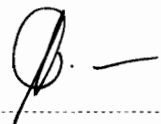
คณะกรรมการสอบงานนิพนธ์


.....ประธาน
(ดร.สายวณ จำปาวัลย์)


.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนันท์ ไชยสุริยา)


.....กรรมการ
(ดร.อุบล ชนศัขัยคุปต์)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ อนุมัติให้รับงานนิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของ
มหาวิทยาลัยบูรพา


.....คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรัส นกรจ้แดง)

วันที่ ๒๕ เดือน ตุลาคม พ.ศ. 2553

ประกาศคุณูปการ

งานนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากได้รับความกรุณาให้คำปรึกษา และ
ช่วยแนะนำแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ อย่างดียิ่งจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อานนท์ ไซสุริยา
ซึ่งเป็นประธานกรรมการควบคุมงานนิพนธ์ ดร. อุบล ธเนศชัยคุปต์ กรรมการควบคุมงานนิพนธ์
และดร. สายวรุณ จำปาวัลย์ กรรมการสอบปากเปล่า ที่ได้กรุณาให้ข้อเสนอแนะในการปรับปรุง
แก้ไขจนทำให้งานนิพนธ์ฉบับนี้ถูกต้องและสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ซึ่งทำให้ผู้วิจัยได้รับแนวทาง
ในการศึกษาค้นคว้าหาความรู้ และประสบการณ์อย่างกว้างขวางในการทำงานนิพนธ์ครั้งนี้
จึงขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ทิพาพร สุจारी นายกอบลาภ ดันสกุล และ
Mr. Andrian Morris ที่ให้คำแนะนำ ปรับปรุงแก้ไขเครื่องมือในการวิจัย ตลอดจนผู้อำนวยการ
คณาจารย์ และนักศึกษาช่างอิเล็กทรอนิกส์ ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 วิทยาลัยเทคนิค
ฉะเชิงเทรา ที่ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นอย่างดี

ปราณี โยชิตะ

49924154: สาขาวิชา: ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร; ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร)

คำสำคัญ: ความสามารถในการอ่าน/ ความเข้าใจในการอ่าน/ ภาษาอังกฤษเทคนิค/ นักศึกษา

ปราณี โยชิตะ: การศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อความเข้าใจ
ของนักศึกษาช่างอุตสาหกรรม วิทยาลัยเทคนิคฉะเชิงเทรา (THE STUDY OF READING
COMPREHENSION COMPETENCE IN TECHNICAL ENGLISH OF THE TECHNICAL
STUDENTS OF CHACHOENGSAO TECHNICAL COLLEGE) คณะกรรมการควบคุม
งานนิพนธ์: อานนท์ ไชยสุริยา, Ph.D., 115 หน้า. ปี พ.ศ. 2553

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค
เพื่อความเข้าใจของนักศึกษา กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาช่างอุตสาหกรรม สาขาช่างอิเล็กทรอนิกส์
ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ชั้นปีที่ 3 จำนวน 102 คน วิทยาลัยเทคนิคฉะเชิงเทรา
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค
เพื่อความเข้าใจ ซึ่งสร้างขึ้นโดยผู้วิจัยซึ่งประกอบด้วย 5 ทักษะ ได้แก่ ทักษะการจับใจความสำคัญ
ทักษะการจับใจความรอง ทักษะการหาการอ้างอิง ทักษะการแสดงข้อความเป็นนัย หรือ
การสรุปความ และคำศัพท์

ผลการวิจัยพบว่า

1. คะแนนเฉลี่ยที่ได้จากแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค
เพื่อความเข้าใจของนักศึกษาช่างอุตสาหกรรม โดยมีคะแนนเฉลี่ยรวมเท่ากับ 19.58
2. คะแนนร้อยละที่ได้จากแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค
เพื่อความเข้าใจของนักศึกษาช่างอุตสาหกรรม โดยมีคะแนนรวมเท่ากับ 65.26 ซึ่งสามารถ
เรียงคะแนนร้อยละจากมากไปหาน้อย ดังนี้คือ 1. การจับใจความสำคัญ (Main idea) 73.14
2. การจับใจความรอง (Understanding Supporting Details) 66.57 3. การแสดงข้อความเป็นนัย
หรือ การสรุปความ (Implication or Inference) 68.82 4. คำศัพท์ (Vocabulary) 60.20 และ
5. คำอ้างอิง (Reference) 56.27 ตามลำดับ ซึ่งแสดงว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค
เพื่อความเข้าใจของนักศึกษากลุ่มตัวอย่างอยู่ในเกณฑ์ระดับดีพอใช้ (ผ่านเกณฑ์) หรือเทียบเท่ากับ
คะแนนร้อยละ 65-69 โดยใช้เกณฑ์การวัดผลของสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา
กระทรวงศึกษาธิการ พุทธศักราช 2546

49924154: MAJOR: ENGLISH FOR COMMUNICATION; M.A.
(ENGLISH FOR COMMUNICATION)

KEYWORDS: READING COMPETENCE/READING COMPEHENSION /TECHNICAL
ENGLISH/ STUDENT

PRANEE YOSHIDA: THE STUDY OF READING COMPREHENSION
COMPETENCE IN TECHNICAL ENGLISH OF THE TECHNICAL STUDENTS OF
CHACHOENGSAO TECHNICAL COLLEGE. ADVISORY COMMITTEE: ARNON
CHASURIYA, Ph.D., 115 P. 2010.

The purposes of this study were to investigate the study of reading comprehension competence in technical English of the technical students of Chachoengsao Technical College. The students participating in this study were 102 third-year technical students majoring in electronic and enrolled in the course of Technical English 3 in the Vocational Certificate from Chachoengsao Technical College. The instrument used in this study was the Test of Reading Competence of Technical English for Comprehension Competence, comprising five language skills including 1. main idea, 2. understanding supporting details, 3. reference, 4. implication or inference and 5. vocabulary.

The results were as follows:

1. The subjects' mean score obtained from the Test of Reading Comprehension Competence with a total mean score of 3.94
2. The percentage scores of the subjects tested by the Test of Reading Comprehension Competence in technical English of the technical students with a total percentage scores of 65.26 and could be ranked from high to low as follows: 1. Main idea 73.14, 2. Understanding supporting details 66.57, 3. Implication or Inference 68.82, 4. Vocabulary 60.20, 5. Reference 57.27. This indicated that the subject's reading competence was at an intermediate level based on the evaluation criterion set by the Department of Vocational Education under the Ministry of Education B.E. 2545.

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ซ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	4
คำถามในการวิจัย.....	4
ขอบเขตของการวิจัย.....	4
ข้อจำกัดของการวิจัย.....	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	5
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	5
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	7
เอกสารเกี่ยวกับการอ่าน.....	8
เอกสารเกี่ยวกับภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ.....	29
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	37
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	43
ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง.....	43
การสร้างและการหาคุณภาพของเครื่องมือ.....	44
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	50
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	51
สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	51
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	51
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	53
การนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	53
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	54

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
5 สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	58
สรุปผลการวิจัย.....	58
อภิปรายผล.....	59
ข้อเสนอแนะที่ได้จากการวิจัย.....	63
ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป.....	64
บรรณานุกรม.....	65
ภาคผนวก.....	72
ภาคผนวก ก.....	73
ภาคผนวก ข.....	78
ภาคผนวก ค.....	105
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	115

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1 ข้อสอบรายข้อที่ใช้วัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อความเข้าใจ	45
2 คะแนนรวม ค่าคะแนนเฉลี่ย ร้อยละ ของคะแนนความสามารถในการอ่าน ภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อความเข้าใจ.....	54
3 คะแนนรวม คะแนนเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ของแบบทดสอบวัดความสามารถ ในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อความเข้าใจของนักศึกษา.....	55
4 คะแนนร้อยละและระดับที่ของการศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค เพื่อความเข้าใจของนักศึกษาช่างอุตสาหกรรม.....	56
5 แบบพิจารณาความเที่ยงตรงของแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ เพื่อความเข้าใจของผู้เชี่ยวชาญ.....	93
6 ค่าความเที่ยงตรงของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค เพื่อความเข้าใจ.....	103
7 ค่าดัชนีความยากง่าย (p) และค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบ.....	106
8 ค่า p และ q ของแบบทดสอบ.....	107
9 การวิเคราะห์ความเชื่อมั่นของแบบทดสอบ.....	108
10 คะแนนรวม จากการทำแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคเพื่อ ความเข้าใจของแต่ละทักษะ คะแนนเต็ม 30 คะแนน.....	110